



RETURN BIDS TO:

Parks Canada Agency Bid Receiving Unit
National Contracting Services

Bid Fax: 1-877-558-2349

Bid E-mail Address:

soumissionsest-bidseast@pc.gc.ca

This is the only acceptable email address for responses to the bid solicitation. Bids submitted by email directly to the Contracting Authority or to any other email address may not be accepted.

The maximum email file size is **15 megabytes**. The Parks Canada Agency (PCA) is not responsible for any transmission errors. Emails with links to bid documents will not be accepted.

REVISION 001 TO AN INVITATION TO TENDER

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions remain the same.

Issuing Office:

Parks Canada Agency
National Contracting Services
Gatineau, QC

Title: Interpretation Services at Cap-de-Bon-Desir Interpretation and Observation Centre and at the Marine Environment Discovery Centre, Saguenay-St. Lawrence Field Unit	
Solicitation No.: 5P300-21-0336/A	Date: March 10, 2022
Amendment No.: 001	
Client Reference No.: PR 10212323	
GETS Reference No.: PW-22-00985640	

Solicitation Closes: At: 2:00PM On: March 17, 2022	Time Zone: EDT
---	--------------------------

F.O.B.: Plant: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: Christine Piché	
Telephone No.: 873-355-8841	Fax No.: 1-877-558-2349
Email Address: Christine.piche@pc.gc.ca	
Destination of Goods, Services, and Construction: 13, chemin du Cap-de-Bon-Désir, Les Bergeronnes, Qc G0T 1K0 41, rue des Pilotes, Les Escoumins, Qc GoT 1G0	

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER

Vendor/ Firm Name:	
Address:	
Telephone No.:	Fax No.:
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/ Firm (type or print):	
Signature:	Date:

Solicitation No.:
5P300-21-0336/A

Amendment No.:
001

Contracting Authority:
Christine Piché

Client Reference No.:
PR 10212323

Title:
Interpretation Services at Cap-de-Bon-Desir Interpretation and Observation Centre and
at the Marine Environment Discovery Centre, Saguenay-St. Lawrence Field Unit

Amendment 001

The following is hereby amended:

- A. Answer questions from Bidders;

A. QUESTIONS AND ANSWERS

Part 1- General information and in Part 6 - Resulting contract clauses.
The following questions relate to point 1.2 Security requirements and 6.2 Security requirements :

Q1 Can you please clarify this sentence: « New personnel security clearance requests require the fingerprinting of individuals to conduct a criminal record check? »

A1. An error has crept into the French version of the document. Here is the full sentence that we should have read in clause 1.2 in the General Information section: "New applications for personnel security clearances require individuals to be fingerprinted in order to complete a criminal record check. »

Q2. Is it correct to state that: In order to obtain a valid reliability status mentioned in point 6.2, it will be necessary to provide the fingerprints of each employee who did not obtain it the previous year?

A2. Indeed, all employees must provide their fingerprints in order to obtain a reliability status. Instructions for doing so will be provided by Parks Canada once the Contractor has confirmed the names of all its personnel assigned to this mandate. If employees have already obtained a reliability status in the past, they do not have to redo the process (including fingerprinting) unless their legal situation has changed since the last evaluation of their file.

Part 4- Evaluation procedures and basis of selection.
The following question concerns point 4.1.1.1 *Mandatory technical criteria*:

Q3. EXCLUSIVE: In the absence of a maximum budget base set out in document 5P300-21-0336/A, is it possible to have details about the conduct of the selection process? For example, in the event that the total amount of the budget provided by the entrepreneur is not in line with the expectations of the selection committee, how will the rest of the process be envisaged?

A3. Bids will be evaluated under clause 4.1.3.1: highest combined rating for technical merit and price.

Part 6- Resulting contract clauses.
The following question concerns point 6.8.5 *Terms of payment*:

Q4. As the terms of payment have changed compared to previous contracts, is it possible to have more details on what is expected by the contracting authority?

A4. Terms of payment are currently monthly, but this may be changed following a discussion between the Contractor and Parks Canada once the contract is awarded.

Annex A- Statement of work.

The following question concerns point 3.4.1 *Raiding and interpretation service*:

Q5. The duration indicated for the St. Lawrence live activity is 60 minutes, corresponding to the duration of the actual activity, not including preparation, installation and storage time at the end of the activity. For Ocean encounters, the duration indicated is 2 hours. What is this duration? Knowing that usually the effective duration of the activity is also about 60 minutes.

Solicitation No.:
5P300-21-0336/A

Amendment No.:
001

Contracting Authority:
Christine Piché

Client Reference No.:
PR 10212323

Title:
Interpretation Services at Cap-de-Bon-Desir Interpretation and Observation Centre and
at the Marine Environment Discovery Centre, Saguenay-St. Lawrence Field Unit

- A5.** An error unfortunately crept into the statement of work regarding the duration of the “Ocean encounters” activity. The effective duration of the activity, in front of the public, is 60 minutes (1 hour), which does not include preparation steps, installation and storage.

The following question concerns point 3.4.1 *Raiding and interpretation service* and 3.4.2 *Aquarium*:

- Q6.** The guide-interpreter presenting an introduction and a conclusion to the screening of the film as well as the one presenting the short improvised capsule on the food of the organisms of the aquarium, is he part of the two guide-interpreters providing the interpretation service whose presence is mandatory from 11 a.m. to 5 p.m. each day of opening?
- A6.** Yes, the guide-interpreter who presents an introduction and a conclusion to the screening of the film and who presents a short improvised capsule on the feeding of organisms in the aquarium is one of the two guide-interpreters who provides the interpretation service at each opening day, and whose presence is mandatory.

ALL OTHER TERMS & CONDITIONS REMAIN UNCHANGED